

9948-88 ар

Edmonton

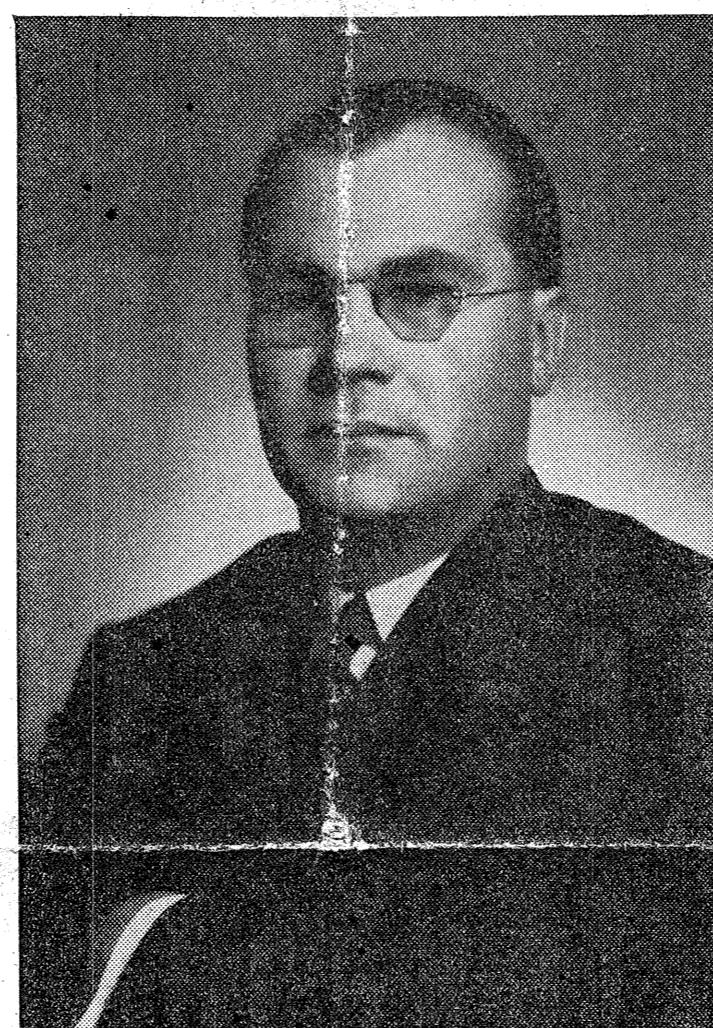
# ФЕДЕРАЛЬНИЙ ПАРЛЯМЕНТ

## НАША РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ

### ЗВІТ З ПОСОЛЬСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТИ Антона Глинки 1940-49

#### ЩО ЗРОБИВ АНТІН ГЛІНКА ЗА ЧАС СВОЙГО ПОСЛУВАННЯ 1940-1949

1. Виголосив у парламенті 92 промови:
  - а) 21 промову про фармарські справи.
  - б) 4 промови про фрейт.
  - в) 3 промови про звільнення з війська фармарських синів.
  - г) 8 промов про старечі платні і про соціальне забезпечення.
  - г) 4 промови про справи громадянства.
  - д) 1 промова про кооперативні справи.
  - е) 3 промови у справі дискримінації.
  - ж) 7 промов у справі канадської закордонної політики.
  - з) 2 промови про українську визвольну справу.
  - і) 13 промов у справі допущення скітальців до Канади.
  - к) 5 промов в економічно гospодарських справах.
  - л) 22 промови в різних інших справах.
2. Виголосив до своїх виборів 322 промови в федеральній ветревільській округі. В цих промовах згадав звіт з діяльності парламенту та збирал інформацію про різні проблеми і справи, які пізніше полагоджував чи порушував у парламенті.
3. Ще перед вибором на посла і під час виконування посольських обов'язків поміг багатьох фармарам зменшити довготривалі реченець їх платності. В 1939 р. на власний кошт виголосив довіту промову по радіо, в якій пояснював фармарам закони про довги.
4. Робив розшуки в департаментах федерального уряду за записами вику старих людей, що було конечно для одержання старечої пенсії, та взагалі помогав їм в одержанні пенсії.
5. Помагав в одержанні деденденс еллавенс, тобто допомоги батькам і родині канадських вояків, яких вони, ті вояки, утримували перед війною.
6. Сотням людей помог одержати канадське громадянство.
7. Часто інтервюював у випадках несправедливого оподаткування фармарів.
8. Врятував кількох ветеранів першої світової війни від втрати їх гопдарств за довги в Солдджерс Сettlement Борд.
9. В поштових справах:
  - а) Для околиці Станиславів виборов поштову обслугу під назвою Мондер РР З.
  - б) Виборов багато підвінок платні поштарям і тим, що розвозять пошти.
  - в) Поробив заходи, щоб федеральний уряд побудував новий поштовий будинок для містечка Мондер і околиці.
10. Останніх кілька років виголошував під час сесій по радіо про діяльність парламенту в т. зв. серії "Report from Parliament Hill".
11. На двох всеканадських конвенціях партії Соціальний Кредиту, а це в листопаді 1941 р. в Вінніпегу і в квітні 1944 р. в Торонто, був уповноважений виголосити промову в імені 13 федеральних послів цієї партії.
12. При кінці війни і по війні вимагав, часто з успіхом, звільнення за дезертирство.
13. Під час війни давав інструкції своїм виборцям про те, як можна дістати відпустки або звільнення з війська. Власним коштом видрукував 2,000 спеціальних інструкцій в цій справі і висилав їх своїм виборцям.
14. У різних випадках висловував для людей зменшення карти або їх звільнення від судових присудів.
15. Тисячам людей помог в еміграційних справах: дістав поради їх вказівки та інтервюював в еміграційному бюро, департаменті праці і в організації IRO в Канаді і Європі, щоб вибороти чи приспівити приїзд скітальців до Канади.
16. Різна інша поміч для округи: Постійно полагоджував всік інші справи виборців, що входили в юрисдикцію федерального парламенту і уряду, а також різні справи в провінційному уряді і муніципалах.
17. Заходами Комітету Українців Канади і Антона Глинки звільнено від поліційної реєстрації тих українців, що в громадянських паперах були записані як австрійці.



АНТІН ГЛІНКА

## ПРИЗНАННЯ ПАНІ СТЕФАНІЇ ГЛІНЦІ



Степанія Глінка

На підставі 26 статті Б. Діфенс оф Кенада Регюлюєншен що українці були обов'язані постійно зголосуватись на поліції.

18. Постійно співпрацював з Комітетом Українців Канади, зокрема інформував про всі важкі справи, візантівував його делегацію інтерв'ю в державних чинників, з його дорученням вручив прем'єрові Канади меморандум в 1946 р. на трьох вічах в Торонто, Монреалі і Форт Вілліам зібрав \$10,000 на фонд цієї нашої центральної організації.
19. В половині листопада 1946 р. віїхав на тримісячну подорож до Європи, щоб зібрати першоджерельні інформації про положення українських скітальців. В тому часі перевів сотки розмов та інтерв'ю з високими службовцями і офіцерами Великої Британії, ЗДА і Франції, Австралії, Аргентини і т.д., щоб пришинити примусову репатріацію і взагалі поліпшити положення скітальців і полонених. За три місяці відвідав поверх сорок таборів в англійській і американській зоні Німеччини та в Італії; зокрема навізував важкі контакти у виборчій кампанії.

(Продовження на 2. стор.)

## ВІСІМ ГОЛОВНИХ ГРІХІВ ЛІБЕРАЛЬНОЇ ПАРТІЇ СУПРОТИ КАНАДІЙСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

## 1. Голосувати — так, кандидувати — ні.

Добігає вже 60 років від того часу, коли до Канади приходили перші українські поселенці. Наприкінці цих 60 років ліберальна партія ніколи не допустила до того, щоб канадієць українського походження одержав номінацію від цієї партії у федеральних виборах. Аж цього року, по раз перший в історії, ліберальна партія офіційно поставила кандидата українського походження у ветревільському виборчому окрузі. Чому це так сталося, ясно. У виборах 1940 р. і 1945 р. ветревільська округа, в якій живе більшість українців та інших словян, вибрали своїм послом не кандидата англосаксонського походження, тільки кандидата українського походження. Проти хвили не поспішив і тому цим разом ліберальна партія відпустила ветревільську округу групі лібералів українського походження. Чому ж ця партія не зробила цього передтим, чому й досі вона не дозволить кандидувати від себе ні одному канадійцеві українського походження в Манітобі і Саскачевані, де наших людей є більше, ніж в Альберті? — оце питання, на які хіба українські ліберали можуть, але не хочуть відповісти.

Для ілюстрації подаємо нижче таблицю, кілько кандидатів українського походження ставлять канадські партії у цих виборах:

(а) Партия Суспільного Кредиту .....	3
Антін Глінка, Ветревіл.	
Амброзій Головач, східний Едмонтон.	
Стенлі Вовк, Йорктон, Ман.	
(б) Ci-Ci-Ef .....	3
Федір Заплітний, Даффін, Ман.	
Д-р Карпець, Норт Белфірд, Саск.	
Іван Ганочко, Атабаска, Альберта.	
(в) Ліберальна партія .....	1
і то в окрузі, в якій був і є український кандидат.	

## 2. І знову реєстрація в поліції.

Під час першої війни за уряду консерватів українці мусили постійно реєструватись на поліції, а багато з них сиділи в концентраційних таборах. І українці консерватистам цього ніколи не забули.

Останньої війни за ліберального уряду на підставі клязвулі Б закону "Defence of Canada Regulation" мусили реєструватись на поліції ті українці, що не мали горожанських паперів або одержали їх по 1-му вересня 1922 р. і що були записані або знані, як австрійці, або походили з територій, які нації окупували до 3 вересня 1939 р. І це діялось тоді, коли сини цих людей гинули на різних світових фронтах за Канаду і демократію.

## 3. Українська мова під час війни заборонена, а по війні... занехтована.

Не зважаючи на те, що канадці українського походження дали до армії більший процент, ніж на них припадало, а під кожним оглядом вони всецілі підтримували гоенін зусилля Канади, ліберальний уряд заборонив на час війни вживати українську мову по радіо.

А й тепер шорт вейв (короткохвилеві радіопередачі до Європи) в передаванні на різних мовах, а саме на англійській, французькій, німецькій, голландській, норвезькій, шведській і чеській, але не на українській.

## 4. Під час і по війні ліберальна преса тровила проти українців.

Ліберальні редактори десятки років живуть серед українців і часто їх навчують, але й досі не завдали собі труду, щоб щонебудь навчитись про нас і наші справи. В цьому, здається, є одна з причин, чому вони часто нападають на нас і чому ненависть до нас пробивається зі столітком ліберальної преси, зокрема в таких щоденниках, як "Вінніпег Фрі Прес", "Саскатун Стар Фенікс", "Торонто Дейлі Стар" і інших. Ось два приклади:

(Продовження на 4. стор.)

This Publication  
"Federal Parliament and Our Representatives"  
has been authorized by N. S. Shewchuk, Official Agent,  
Willingdon, Alberta  
  
in the interest of  
ANTHONY HLYNSKA, Social Credit Candidate  
for the Vegreville Federal Constituency  
  
Printed by the New Pathway Publishing Co. Ltd.,  
Winnipeg, Manitoba

EDITORIAL PAGE, MAY 31, 1949.

## Що говорить діяльність Антона Глинки

В цьому числі виборчої газеті даемо українцям вегревільської виборчої округи звіт з діяльності Антона Глинки за час його послування від 1940-1949. Хоч цей звіт важко прочитати одним духом, проте ми свідомі, що його діяльність завеліка, аби її змістити на кількох сторінках газети. Ми певні, що неодин виборець, читаючи цей звіт, пригадає собі добре діла Глинки і в цей спосіб доповінить собі цей скромний світ.

У демократичних державах роля представників народу, яких ми називамо послами, є не тільки дуже почесною, але рівночасно дуже відповідальною. Во людина, яка застуває народні інтереси в парламенті, формує життя і своє власне, і свого виборця, і своєї округи, і своєї провінції, і врешті цілої держави. Саме тому від послів вимагають не тільки доброй волі, але теж великих здібностей і знання, щоб вони міг добре виконати свої обов'язки. Саме це мав на увазі один з найбільших західноукраїнських письменників, коли сприводив смерті видатного українського посла і політичного провідника Льва Бачинського написав: "Він був більший від мене, бо я знає тільки літературу, а він знат усе, кожну ділянку життя, всі болі і всі радощі нашого поневоленого народу."

Коли під цим кутом аналізуємо 9-літню посольську діяльність Антона Глинки, то бачимо, що він велико заслужився виборцям вегревільської виборчої округи.

В першу чергу він боронив інтереси українського фармарства, бо ж головно фармарі післили його до Оттави. 21 промову виголосив він про фармарські справи. Можна при цій нагоді пригадати, що кожна промова вимагала довгой підготовки та праці. Во треба було говорити з таким знанням справи і вживати таких аргументів, щоб переконати 244 виборців цілої Канади, між якими було багато видатних есперієнців з різних ділянок людського знання.

Як християні і гуманісти, Антон Глинка боронив у парламенті тих, що серед найтажчих умов, у постійній боротьбі з прядрою, своїми мозолями і потом засили відвічі цілини цього краю і примусили їх давати багаті плоди. Він боронив піонерів цього краю, їх доброго права на відпочинок на старості. У їх справі він виголосив у парламенті вісім промов.

Під час війни і по війні з великою відвагою і завзятістю Антон Глинка боронив канадських українців перед дисциплінацією і перед нападами з різних боків. Відночас з трибуни канадського парламенту, єдиної вільної світової трибуни, що залишилася українцями на земській кулі, він боронив права українського народу на рідних землях, зокрема його права на свободу.

Проте світову славу здобув собі Глинка своєю мужнією обороною українських скітальців в Європі. З канадського парламенту тринаціє разів пролунали промови, до яких мусіли прислушатися ті, в чиїх руках лежало вирішення цієї більшої повоєнної проблеми. Коли ж сьогодні брами Канади частинно вітворені для наших бездомних братів, коли ж інші країни вирішили впустити до себе скітальців, то в цьому є теж заслуга нашого посла Антона Глинки. Тому не дивно, що так наші співгромадини англо-скандинавського походження, як і українці цілого світу високо цінують посольську діяльність Антона Глинки. Тому не дивно, що єдиний на цілому світі національний український щоденник "СВОБОДА", що виходить у Джерсей Сіті, Америка, в числі з 18 мая 1949 так характеризує його діяльність:

"Що значить український посол у парламенті, пізнати найкраще, коли перегляните, наприклад, довголітній рекорд парламентарної праці посла Антона Глинки та його величезну прислугу, яку він уже нераз зробив українській справі, а останніми роками ще й українським скітальцям."

## ПЕНСІЯ НЕ ДЛЯ ПОТРЕБУЮЧИХ, ТІЛЬКИ ДЛЯ БОНДГОЛДЕРІВ І ФІНАНСОВИХ МАГНАТИВ

\$50.00 місячна пенсія для членів відродження років ліберальним урядом. Коли б канадський уряд, замість платити надмірні проценти бондголдерам і великим багатим, дає ці гроші на старечі пенсії, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно. Ліберальний уряд не знижує пенсійного віку до 65 років, бо каже, що коштує багато.

Але за 1948 р. канадський уряд виплатив \$455,- 455,203 самого процента на канадський довг, накопи-

## За Покращання Старечої Пенсії

За девять років свого послування Антон Глинка постійно боровся, щоб старці і немічні дістали задовільне утримання від нашої держави. В цій справі він виголосив вісім промов, які у значній мірі причинилися до поліпшення їх долі. У своїй боротьбі він постійно домагався зміни пенсійного закону в таких основних напрямках:

1. Домагався більшої пенсії від ті, яку уряд тепер дас.
2. Домагався зниження віку, а саме, щоб мужчини одержували пенсію від 60, а жінки від 55 років життя.
3. Домагався, щоб давати пенсію всім старим людям без уваги на їх маєтковий стан.

Постійні домагання посля Глинки в парламенті дали досі частинний успіх, зокрема коли йде про українців, поляків і т.д. що жили по фармах і не мали можливості навчитися англійської мови. Во давніше, хто не зінав англійської мови, той не міг стати канадським громадянином, а хто не був громадянином, той не міг одержати старечої пенсії. Аж 1947 р., головно заходами послів Глинки і В. А. Такера, змінено закон в тому напрямі, що також українці та інші, які не знають англійської мови, можуть дістати старечу пенсію.

Зміна закону в 1947 р. є, без сумніву, успіхом, але успіхом частинним. Вибір Антона Глинки на федерального посла в цьому році дасть йому можливість далі продовжати боротьбу за покращання життєвих умов старців і немічні.

Щоб виборців вегревільської виборчої округи познайомити з поодинокими етапами боротьби за старечі пенсії, подаємо декілька витягів з його вісімох промов, про які ми згадували вище.

\* \* \*

"... Оце повість про сто канадців, що на двадцять п'яту році життя є місці, здорові та повні великих наїздів. Сорок роців потім 36 з них вже в могилі, одному, тільки одному, поводиться добре, чотири живуть непогано, п'ять мають добру роботу, а решта, 54, живуть з ласки родини і приятелів. Іншими словами статистична таблиця, яку міністерство здравої опіки виготовило з поодинокими етапами боротьби за старечі пенсії, показує, що більша половина із сто канадців опиняється в положенні жебраків. Ця таблиця яскраво показує долю нашої боротьби."

— З промови А. Глинки, виголосеної 5 березня 1943.

"... Тут згадували про сліпих та інших наших співгromadjan, які через неміч не годні себе утримати. Коли ми в культурно державово, ми повинні так доповнити наші закони, щоб цим неспасним людям дати пенсію без уваги на їх вік. Це така нагода спраїв, що ми повинні таки тепер її полагодити."

— З промови А. Глинки, виголосеної 8 лютого 1944.

"... Мене живо інтересує ця частина населення, що тепер доживає 60 i 70-ого року життя і доколи є примушена старатися за старечими пенсіями. Ці люди чудово сповідляють своїх громадянських обов'язків, але коли вони стараються за пенсією, їм відмовляють на тій основі, що вони не є канадськими громадянами."

— З промови А. Глинки, виголосеної 11 мая 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 11 мая 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 18 лютого 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 18 лютого 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 18 лютого 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 18 лютого 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 18 лютого 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 18 лютого 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 18 лютого 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

— З промови А. Глинки, виголосеної 18 лютого 1944.

"... Пане Предсідателю, після моєго розуміння в Канаді сьогодні немає жодної пенсії для старців. Те, що в нас є, то можна правильно назвати бідацького помічю для старців, які прожили поверх 70 років і є абсолютно безрадні й які можуть доказати свої роки та своє незавидне положення. Я повторюю, що, щоб одержати цю бідацьку допомогу, то сама ця запомога, то жодна бідацька поміч, то кожний чоловік у Канаді від 65 років вгору отримає \$50.00 річно."

## 92 ПРОМОВИ ВИГОЛОСИВ АНТІН ГЛІНКА В ПАРЛЯМЕНТИ — 1940-1944—

ГЕНСАРД це офіційний звіт з нарад федерального парламенту, в якому кожне слово, сказане в парламенті та записане стенографами, є надруковане.

### I. В фармерських справах Глинка говорив 21 промову.

- 4 червня 1940. "Внесення резолюції Обєднаних Фармарів Алберти в справі доплати за збіжжя доставлене в 1939." 1 стор. в Генсарді.
- 21 червня 1940. "В обороні фармарів західної Канади," 3 стор. в Генсарді.
- 8 мая 1941. "Положення фармарів у Канаді," 6 стор. в Генсарді.
- 4 липня 1942. "Домагання за справедливістю для фармарів," 5 стор. в Генсарді.
- 25 марта 1943. "Що ж сталося з чартером для фармарів?" 4 стор. в Генсарді.
- 29 марта 1943. "Продаж урожаю західної Канади," 3 стор. в Генсарді.
- 19 липня 1943. "Закон про фармарські довги," 3 стор. в Генсарді.
- 22 мая 1944. "Фармарські проблеми," 1 стор. в Генсарді.
- 23 мая 1944. "Фармарські проблеми" (продовження). 2 стор. в Генсарді.
- 9 червня 1944. "Закон про позички на попіщення фармарського господарства," 2 стор. в Генсарді.
- 15 квітня 1946. "Проти підвищенні цін на фармарські машини," Півтора сторінки в Генсарді.
- 18 липня 1946. "Рільництво і податки," 4 і пів стор. в Генсарді.
- 27 мая 1947. "Канадські фармарі і бюджет на 1947-1948," 3 і пів стор. в Генсарді.
- 5 червня 1947. "Домагання, щоб допомога за посуху була виплачувана на підставі індивідуальних подань, а не на підставі "тоиншипу," 1 стор. в Генсарді.
- 15 грудня 1947. "Рільництво і продовження надзвичайних повноважостей для уряду," 4 стор. в Генсарді.
- 28 мая 1948. "Про допомогу на розвиток фармарських садів," 1 стор. в Генсарді.
- 28 мая 1948. "За дозвол на практикування для новоприбувших ветеринарів з уваги на брак ветеринарів у Канаді," Пів стор. в Генсарді.
- 7 червня 1948. "У справі провізії для фармарів, на землях яких найдено оливу,"
- 26 червня 1948. "Протест проти несправедливого оподаткування фармарів на підставі т.зв. нет ворт систем," Одна стор. в Генсарді.
- 28 червня 1948. "Вимога, щоб т.зв. нет ворт систем оподаткування негайно заперестати," Пів стор. в Генсарді.
- 21 з марта 1949. "Теперішнє положення рільництва і його вигляди на майбутнє," 3 і пів стор. в Генсарді.

### II. У справі цін фрейту Глинка говорив 4 рази.

- 10 марта 1947. "Проти нерівних фрейтових цін в різних частинах Канади," пів стор. в Генсарді.
- 5 квітня 1948. "Оплата за фрейт," 3 стор. в Генсарді.
- 18 квітня 1948. "Оплата за фрейт," 2 і пів стор. в Генсарді.
- 28 марта 1949. "Проти нерівних фрейтових цін," Промова виголошена перед Колійовою і Корабельною Комісією, 1 стор. в Генсарді.

### III. У справі звільнення з війська фармерських синів Глинка виголосив 3 рази.

- 17 марта 1941. "У справі відкладення військової служби для фармарських синів,"
- 3 червня 1943. "Брак фармарських робітників і відложення військової служби для фармарських синів," 1 і пів стор. в Генсарді.
- 1 мая 1944. "Відложення військової служби для фармарських синів," 1 стор. в Генсарді.

### IV. У справі старечих пенсій, забезпечення немічних та взагалі соціального забезпечення Глинка говорив 8 разів.

- 2 марта 1943. "Повсеснна відбудова і соціальнє забезпечення," 3 і пів стор. в Генсарді.
- 5 марта 1943. "Соціальне забезпечення," 4 стор. в Генсарді.
- 23 липня 1943. "Уряд повинен дати старечі платні теж тим, що не знають англійської мови," Пів стор. в Генсарді.
- 8 лютого 1944. "Мусимо забезпечити всіх," 3 стор. в Генсарді.
- 18 лютого 1944. "Канадське громадянство і старечі пенсії," Пів стор. в Генсарді.
- 11 маю 1944. "Про старечі платні для піонерів, що не знають англійської мови," Перед Спеціальним Законодавчим Комітетом (Спешел Коміті он Діфенс оф Канада Реглюейпенс).
- 5 червня 1944. "Старечі пенсії," 3 стор. в Генсарді.
- 24 червня 1947. "Старечі пенсії," 6 стор. в Генсарді.

### V. У справах громадянства Глинка говорив 4 рази.

- 12 червня 1941. "Про натуралізацію тих, що в 1930 р. і пізніше одержали реліф,"
- 5 квітня 1946. "Про канадське громадянство," 2 і пів стор. в Генсарді.
- 2 мая 1946. "Про канадське громадянство," 2 стор. в Генсарді.
- 3 мая 1946. "Про канадське громадянство," 2 і пів стор. в Генсарді.

### VI. У справах кооператив

#### Глинка говорив один раз.

- 30 липня 1946. "Про податки, наложенні федеральним урядом на кооперативи," 2 стор. в Генсарді.

### VI. У справах дискримінації

#### Глинка говорив 3 рази.

- 25 листопада 1940. "Про обєднану Канаду і дискримінацію," 4 стор. в Генсарді.
- 8 червня 1943. "Проти дискримінації у фльоті й інших частинах збройних сил Канади," 1 стор. в Генсарді.
- 12 маю 1944. "Вимагання допустити українську мову по радіо, як це було передтим,"

### VIII. У справах канадської заграниці

#### політики Глинка промовляв 7 разів.

- 18 лютого 1943. "Канада і британська спільнота народів," 2 і пів стор. в Генсарді.
- 20 квітня 1944. "Канада, британська спільнота і цивільна авіація," 3 стор. в Генсарді.
- 7 грудня 1945. "Проти договору у Бреттон Вудс," 3 стор. в Генсарді.
- 5 червня 1947. "Про деякі договори із Зединеними Державами Америки," 3 стор. в Генсарді.
- 4 липня 1947. "Про канадську дипломатичну службу в чужиних країнах," 3 стор. в Генсарді.
- 3 мая 1948. "Закордонна політика Канади," 5 стор. в Генсарді.
- 21 червня 1948. "Про канадську дипломатичну службу в чужиних країнах," Пів стор. в Генсарді.

### IX. У справі положення українського народу на рідних землях Глинка виголосив дві велики промови.

- 2 лютого 1942. "Свобода народів є основою тривалого миру в Європі," 6 стор. в Генсарді.
- 26 марта 1945. "Конференція в Сан Франціско," 3 і пів стор. в Генсарді.

### X. В обороні українських скитальців і в справі допущення їх до Канади Глинка говорив 13 разів.

- 24 листопада 1945. "Переміщені особи в Європі," 3 стор. в Генсарді.
- 1 грудня 1945. "За отворення поштової служби між Канадою і переміщеними особами в Європі," Пів стор. в Генсарді.
- 14 грудня 1945. "Іміграція," 3 стор. в Генсарді.
- 18 грудня 1945. "Домагання, щоб українських скитальців не депатріювали силово,"
- 25 марта 1946. "В обороні українських скитальців," 7 і пів стор. в Генсарді.
- 29 мая 1949. Супроводив делегацію КУК-а перед сенатським Комітет Іміграції і Праці і виголосив промову перед ним в обороні українських скитальців. Півтора стор. в Генсарді.
- 2 мая 1947. "Іміграція," 4 і пів стор. в Генсарді.
- 1 червня 1947. "В обороні скитальців, що працюють у Канаді за контрактами," 2 і пів стор. в Генсарді.
- 12 червня 1947. "Супроводив делегацію КУК-а перед сенатським Комітет Іміграції і Праці і виголосив промову перед ним в обороні українських скитальців. Шівтора стор. в Генсарді.
- 11 липня 1947. "Іміграція," 11 стор. в Генсарді.
- 31 мая 1948. "Огляд справи переміщенних осіб," 9 і пів стор. в Генсарді.
- 24 червня 1948. "Іміграція," 3 стор. в Генсарді.
- 7 квітня 1949. "В справі перевозу іммігрантів з Європи літаками," Пів стор. в Генсарді.

### XI. В економічно-господарських справах

#### Глинка говорив 5 разів.

- 3 липня 1940. "Бюджет на 1940-1941," 3 стор. в Генсарді.
- 2 липня 1942. "Побіда без довгів," 4 стор. в Генсарді.
- 20 марта 1944. "Державний довг Канади,"
- 11 мая 1944. "Продовження банківського акту на 10 років," 3 стор. в Генсарді.
- 1946 і 1948. "Зниження доходового податку для тих, що мають родину в старім краю," 1 стор. в Генсарді.

### XII. В різних справах Глинка говорив 22 рази.

- 3 серпня 1940. "Вишук домів під час війни,"
- 27 листопада 1940. "Про національне походження офіцерів і вояків канадської армії,"
- 4 марта 1941. "Оборона українських організацій, на які напала п. Дорис Нілсен," Пів стор. в Генсарді.
- 4 марта 1941. "В обороні канадських українців і проф. Кірконела, на яких напала п. Нілсен," 2 і пів стор. в Генсарді.
- 12 червня 1941. "Спис населення в 1941 р." 2 і пів стор. в Генсарді.
- 26 лютого 1942. "Позичка Канади в Зединених Державах Америки,"
- 16 марта 1942. "Про першінство на таєрі священиків, що мають великі парохи,"
- 19 липня 1943. "Інкорпорація українського товариства "Взаємна Поміч,"
- 27 квітня 1944. "В обороні Канадського Відділу Громадянства (Кенеден Спізізеншип Бренч)," 3 стор. в Генсарді.
- 12 мая 1944. "Про канадську цензуру," 1 стор в Генсарді.
- 1 листопада 1945. "Про звернення конглітерів транспорту для демобілізованих,"
- 30 листопада 1945. "У справі зниження доходового податку для тих, що мають родину в старім краю," Пів стор. в Генсарді.
- 25 жовтня 1945. "Про мешканеві умови в Канаді," 1 стор. в Генсарді.
- 1 серпня 1946. "Про пенсії для відвідів і сиріт по тих

войсках, які по звільненні з війська були приділені до копалень і там загинули," Пів стор. в Генсарді.

86. 9 липня 1947. "Про національну оборону," Пів стор. в Генсарді.

87. Червень 1948. "Внесення поправки до приватного закону про католицький Чин св. Василія Великого,"

88. 12 квітня 1948. "Про людські права і основні вільності," 3 стор. в Генсарді.

89. 10 червня 1948. "Про Канадський Реєстраційний Відділ Громадянства і про Канадський Відділ Громадянства," Пів стор. в Генсарді.

90. 21 червня 1948. "Про родини канадських громадян поза залізною заслонкою," Пів стор. в Генсарді.

91. 30 марта 1949. "Про розбудову МекДоналд Готел в Едмонтоні," Пів стор. в Генсарді.

92. 30 марта 1949. "Про національний канадський гімн," 3 стор. в Генсарді.

### НИКОЛАЙ ШЕВЧУК УЖЕ ВТРЕТЬЕ ПЕРЕВОДИТЬ ВИБОРЧУ КАМПАНІЮ ДЛЯ АНТОНА ГЛІНКИ



НИКОЛАЙ ШЕВЧУК

Один з найздібніших українських бізнесменів в Алберта. Ніколай Шевчук з Віллінгдон вже третій раз переводить виборчу кампанію для Антона Глінки. Суспільно-Кредитового кандидата на округу Вегревіль. Два рази перевів він виборчу кампанію до Антона Глінки з великим успіхом і нема сумніву, що й третій раз переведе її ще більшим успіхом. Пан Шевчук є широко відомий у вегревільській виборчій округі не тільки завдяки своїй лагідній вдачі, але теж завдяки своїй енергії і твердому характерові. Самоції його прізвища здобули йому широку популярність і причинилися до того, що він був вибраний на переведення кампанію на вегревільській округі.

ПОСОЛ А. ГЛІНКА ВИГОЛОСИВ 322 ПРОМОВИ В ФЕДЕРАЛЬНІЙ ОКРУЗІ В ВЕГРЕВІЛІ 1940 - 1949

Місцевість Число мітінгів Місцевість Число мітінгів

1. Ендрю .....	10	45. Левой .....	3
2. Мондер .....	10	46. Пено .....	3
3. Редвей .....	10	47. Ренфердей .....	3
4. Віллінгдон .....	10	48. Роїел Парк .....	3
5. Олеськів .....	8	49. Тофілд .....	3

# Фармері! Чи Памятаєте? – де Тоді Були Ліберали



SIXTY-SECOND YEAR VOL. 62 NO. 11

EDMONTON, ALBERTA - WEDNESDAY, JANUARY 14, 1942

SINGLE COPY, 5 CENTS

PREMIER ABERHART ANNOUNCES:

# Debt Moratorium For Alberta

Covers Obligations  
Prior July 1, 1936:  
Effective One Month

Proclamation of a one-month moratorium, effective immediately, on all private debts incurred prior to July 1, 1936, was announced Wednesday morning by Premier William Aberhart.

The order-in-council was passed by the government on Tuesday.

The proclamation calls for a moratorium for one month which will be until after the legislative session opens on January 29, in order to give the legislature time to consider new debt legislation.

New debt legislation definitely will be considered at the coming session, it was announced by the premier.

This action of the government was taken as a result of the disallowance on January 10 of the Orderly Payment of Land Debts Act, by Hon. Mr. Justice G. E. O'Connor of the Supreme Court of Alberta, and disallowance of the Debt Adjustment Act by the Supreme Court of Canada.

## ВІСІМ ГОЛОВНИХ ГРІХІВ ЛІБЕРАЛЬНОЇ ПАРТІЇ СУПРОТИ КАНАДІЙСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

(Докінчення з 1. стор.)

Коли в 1945 р. Комітет Українців Канади віні петицію до канадського уряду, у справі допущення до Канади військ Ділвізії Таличина, ліберальний щоденник "Торонто Дейл Стар" з 17 грудня 1943 гостро напав на цих наших людей, яких єдиним гріхом була ненависть до большевизму: "Про них кажуть, що вони помогали німцям як поліції і штурмові відділи також на західному фронті і посновнивали різні жорстокості проти тамошнього населення."

А ліберальний "Вініпег Фрі Прес" з 29 квітня 1942 у статті про плебісцит заявив таке: "Плебісцит показав, що в дільниці Вініпег Норт Енд живе багато можливих зрадників. Коли не побоююся заходів, щоб паралізувати прогітлерівський провід цих чужинецьких груп, то в будущності можемо мати з ними багато клошотів."

### 5. Ради голосів ліберальна партія сприяла комуністам.

(а) В червні 1940 р., коли Сталін і Гітлер жили у великий приязні, ліберальний уряд забрав комуністичні галі і продав їх різним організаціям. Та вже 25 січня 1945 р. — де було перед виборами — уряд силою відобрав продані комуністичні галі і віддав їх комуністам. Це перший раз в історії Канади продані речі були відобрани силою в тих, що їх купили. На додаток, щоб задоволити комуністів, уряд ще доплатив їм \$127,000 за так зв. ушкодження.

(б) На різних мітингах Товариства Канадсько-Советської Присяги промовляли: бувший прем'єр Кінг, міністер фінансів Еббот і міністер рільництва Гардинер. На подібних просоветських мітингах промовляли теж ліберали українського походження.

(в) Восени 1945 р. ліберальний уряд дав дозвіл советським консульствам у Канаді реєструвати як советських громадян тих українців, які ще не мали канадських паспортів. У тому самому часі канадський уряд не міг добитися дозволу советського уряду на те, щоб спровадити з СРСР жінок і дітей канадських громадян українського походження.

(г) Коли в 1938 р. ліберальний уряд відмовив заліковувати комуністичну допомогову організацію РЗТ, то в квітні 1944 р. — знову ж перед виборами — той самий ліберальний уряд видав комуністам дозвіл на інкорпорацію РЗТ.

(г) Як вершина усього денкі ліберальні міністри і ліберальна преса карали національно думачих українців за те, що вони не співпрацюють з комуністами, і закликали до ... єдності. Наприклад, "Саскатун Стар Фенікс" з 3 квітня 1943 р. в редакційній статті обговорює меморандум Комітету Українців Канади і при цій нагоді пише: "Коли українці в Канаді не можуть обєднатися на точці будучності їх європейської батьківщини, то нема надії на обєднання європейських українців. А коли б і та єдність та спільні бажання за самостійною державою існувало, то тяжко собі уявити, щоб така держава могла повстати без підтримки з боку Росії."

## КОЛИ СВІТИТЬ СОНЦЕ, ЛІБЕРАЛИ ДАЮТЬ ФАРМЕРАМ ПАРАСОЛЮ, А КОЛИ ПАДЕ ДОЩ, ЇЇ ВІДБИРАЮТЬ

Оцих два витинки з Едмонтон Бuletin с найкращим доказом, хто боровся за інтереси фармерів, а хто був проти них. Один витинок свідчить, як в імені албертійського Суперінтенданта Кредитового уряду покійний прем'єр Ейбергардт різними законами та мораторіями боронив фармерів, а другий витинок пригадує, як міністер Ілзлі в імені ліберального уряду обороняв моргеджові компанії та всіх фінансових магнатів, яких вони боронили.

Що більше — через злу ліберальну господарку ринки на фармерські продукти знову скоро змінюються. Виглядає, що в короткому часі Канада ще більше потратить ринки на фармерські продукти. До кого тоді будуть фармери вдаватися, щоб їх боронив від моргедж компанії, які знову пінчуть натискати за грипами. А фармери не маючи ринків на свої продукти, не зможуть вирівнювати своїх задовіжень.

Ше варто б застановитися над наступно поданими витинами з поновних агріментів як фармери були змушені підписувати. А саме: фармер, не сплативши довгу, мусів підписати агрімент з компанією, що буде рентувати свою власну фарму від компанії даючи компанії чистий третину бушель збіжжя. А коли через якусь причину фармер

фармерів не знали, але коли треба голосів, то звертаються до фармерів. Нехай звертаються до тих фінансових магнатів, яких вони боронили.

"Моргеджор (фармер) оцім зобов'язується стати рентінником (власної фарми) в компанії даючи компанії чисту третину всього збіжжя зібраниого з фармії фармер зобов'язується безплатно доставити компанійну частину збіжжя до елеватора."

"Довжник (фармер) стає рентінником моргедж компанії і якщо фармер через якусь причину не доставить компанійної частини збіжжя до елеватора, то компанія може без повідомлення фармера скандалювати цей агрімент і фармер буде змушений вибратися з фарми."

"Весь процент на довзі зачислюється до істини."

ЧИ ПАМЯТАСТЕ ЦІ АГРІМЕНТИ? ДЕ ТОДІ БУЛИ ЛІБЕРАЛИ? ВОНИ ТЕПЕР БЛАГАЮТЬ, ЩОБ ФАРМЕРИ ЗНОВУ ДАЛИ ГОЛОСИ ІМ. — А ДУЛЮ!

У відомому американському тижневику "Тайм" з 14 лютого ц.р. з'явилася стаття про допоміжні вибори в окрузі Ніколе-Ямаска-Квебек, що відбулися 7 лютого 1949 р. Тижневик пише про ці вибори так:

### Вибори в Одній Окрузі Коштують \$170,000.

"...Щоб підтримати свого кандидата адвоката Рено Шапделен, 37 років, консервативна партія витратила в окрузі Ніколе-Ямаска-Квебек \$35,000 (словами... тридцять і п'ять тисяч доларів). А ліберальна партія докладала всіх сил, щоб вибрати адвоката Поля Треген, 41 років, і витратила на виборчу кампанію \$135,000 (словами... сто тридцять і п'ять тисяч доларів)."

Вибори виграв Рено Шапделен, консерватист, і був послом всього... три місяці. Проте ще гірший інтерес на цих виборах зробила ліберальна партія, бо видала \$135,000 і... не вибрала посла. Але на такий скромний видаток ліберальна партія може собі позволити.

### КОМУНІСТИЧНІ ВЕРХІВЦІ НЕ ВДАСТЬСЯ ПОВАЛИТИ А. ГЛІНКУ

(Продовження з 1. стор.)

А ще один закій проти Глінки такий, що він "засліглий ворог доброту фармарів". А хто, як не Глінка, виголосив 21 промову в оборону фармерських інтересів? Нехай комверхівка назове бодай одного з 245 послів, що так завзято боронив інтереси фармарів, як Глінка.

Якими способами редактори комуністичного органу думають повалити Глінку?

Способи ці невчені: Голосувати на будь-кого, аби тільки не на Глінку.

Національно думаючі українці повинні добре застоновитися, заки вирішать, чи послухати їм комуністичних редакторів. Бо пішовши за їх радою, вони можуть лягти воду на комуністичний млин.

УКРАЇНЦІ, в день виборів голосуйте всі на АНТОНА ГЛІНКУ!

### 6. Під час війни ліберальний уряд безпідставно підсував українцям співпрацю з нацистами.

Хочемо підкреслити, що ліберальний уряд мусів знати про те, що вже в першому місяці війни між Німеччиною і СРСР націсти заповнили тюорми сотками тисяч національно думачих українців. Проте цей уряд через цілу війну ставився до нас так, ніби наші брати на рідних землях поповнили супротивників Бог-знає які страшні злочини. Це ставило канадських українців у надзвичайно прикрай положення, бо вони постійно відчували моральний терор з боку уряду.

Чому ліберальний уряд, знаючи про дійсний стан речей, грав супроти нас подвійну роль?

### 7. Уяві лібералів українці добре до... шуфлі.

На жаль, це твердження правдиве. Факти такі: На

каже, що наперед треба рятувати тих, що не мають ні дому, ні краю, ні що істи.

(в) В канадських еміграційних місіях, що екзамінують і дають канадські візи для ДП, нема ні одного канадського українського походження. Водночас там на місці мусить наймати перекладачів, які знають українську мову.

(г) Людям з найменше ушкодженням здоровлям відмовлено право на віз до Канади.

(г) Ще й досі канадців українського походження платять дуже великі поштові пересилки за харчеві посилки своїм кревінам чи знайомим в Європі. З гуманних причин уряд повинен би давно зменшити ці поштові оплати, а не зобов'язати на коніт невинних жертв війни. Досі зменшено поштові оплати тільки до Англії.

(д) Італійці і мадяри, які в цій війні били не одного канадця, одержали від 26 листопада 1947 р. право на віз до нашого краю. Проте наші полонені з Дівізії "Галичина", єдиним гріхом яких була боротьба проти беззброєного большевизму і які ні одної хвилини не воювали на західному фронті, ще досі не мають права приїхати до Канади.

(е) Балтійцям, які приплили човном на цей континент, ліберальний уряд дозволив залишитися в Канаді, а кількох українців, що на кораблях приїхали до Канади без візу, арештувані і депортовані.

(ж) Від 18 вересня 1947 р. міжнародна організація опіки над скітальцями IPO, в яку Канада вклала багато грошей, зобов'язалася платити за скітальців корабельний транспорт. Від того часу приїхало сюди коло 10,000 українських скітальців, з яких поверх 6,500 спровадили напіллю в Канаді і заплатили за їх перевіз морем по \$160.00 за особу. Ліберальний уряд приглядався мовчаки, як IPO вирвало один мільйон доларів за вже раз заплачено подорож.

А навіть більше, в ампакційній формі, яку видав уряд, стоять питання: "Чи заплатите згори кошти подорожі?" Очевидно, хто з наших людей спроваджував зі скітальцінами близьку або дальшу родину, писав "так", бо боявся, що не дістане перміту.

Кожний канадець українського походження, що спровадив когось зі скітальцінами, повинен памятувати, що через неувагу чи злословість ліберального уряду він втратив тяжко запрацювані гроші.

ФАРМАРІ! ПИТАЙТЕ ЛІБЕРАЛЬНИХ ПРОМОВІЦІВ ПРО ВСІ СПРАВИ, які МІ ПОРУШИЛИ. ХАЙ ДАДУТЬ ВАМ ВІДПОВІДЬ, ЧОМУ ЛІБЕРАЛЬНИЙ УРЯД ТАК ВІДНОСИТЬСЯ ДО КАНАДІЦІВ УКРАЇН. ПОХОДЖЕННЯ.

**На 27-го Червня Голосуйте: ANTHONY HLYNKA | X**